GEMEINDE LÜSEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

COMUNE DI LUSON
PROVINCIA UTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Nr. 364

Sitzung vom – seduta del 10.11.2026 **Uhr – ore: 23:00**

Anwesend sind: Sono presenti

			Abwesend ent. Assente giust.	Abwesend unent. Assente ingiust.	Fernzugang Modalità remota
Carmen Plaseller	Bürgermeisterin	Sindaca			
Martin Kaser	Vizebürgermeister	Vicesindaco	X		
Herbert Federspieler	Gemeindereferent	Assessore			
Evelyn Hinteregger	Gemeindereferentin	Assessore			
Klaus Mitterrutzner	Gemeindereferent	Assessore			

Beistand leistet die Gemeindesekretärin Assiste la Segretaria comunale

Sigrid Gasser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Carmen Plaseller

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND: **Verkauf der Stromproduktion des gemeindeeigenen E - Werkes „Lasankenbach“ im Sinne des königlichen Dekretes vom 23.05.1924, Nr. 827 für das Jahr 2027 - Zuschlag**

OGGETTO: **Vendita dell’energia dell’aziena comunale elettrica „Lasankenbach“ ai sensi del Regio Decreto 23/05/1924, n. 827 per l’anno 2027 - Aggiudicazione**

Beschluss Nr. 364 vom 10.11.2026

GEGENSTAND: **Verkauf der Stromproduktion des gemeindeeigenen E - Werkes „Lasankenbach“ im Sinne des königlichen Dekretes vom 23.05.1924, Nr. 827 für das Jahr 2027 - Zuschlag**

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Lüsen das gemeindeeigene E-Werk „Lasankenbach“ betreibt – ein nicht programmierbares Laufkraftwerk mit einer Nennleistung von 1,393 MW, in Mittelspannung an das örtliche Verteilernetz angeschlossen (POD IT081E91065638) – und dass der erzeugte Strom zur Gänze verkauft wird;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 389 vom 16.12.2025 wurde der Verkauf der Stromproduktion für das Jahr 2026 der Firma EGO Energy S.r.l. mit Sitz in Genua zugeschlagen; der entsprechende Vertrag läuft am 31.12.2026 aus;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 338 vom 20.10.2026 wurde der Verkauf der Stromproduktion des Jahres 2027 im Wege der öffentlichen Versteigerung gemäß Art. 3 des K.D. vom 18.11.1923, Nr. 2440 und Art. 73, Buchstabe b) der mit K.D. vom 23.05.1924, Nr. 827 genehmigten Durchführungsverordnung über die allgemeine Rechnungsführung des Staates genehmigt, und zwar mit dem Verfahren der Geheimangebote, die mit dem für die jeweilige Angebotsart im Geheimblatt der Verwaltung festgesetzten Mindestwert verglichen werden; mit demselben Beschluss wurden die Versteigerungskundmachung, die Ausschreibungsbedingungen genehmigt;

Mit demselben Beschluss wurde festgehalten, dass Angebote zum Fixpreis je Zeitzone und zum variablen Preis – als Abschlag (-) oder Aufschlag (+) in Prozent auf den viertelstündlichen Zonenpreis der Marktzone Nord des Marktes MGP – eingereicht werden können, dass für jede Angebotsart eine eigene Rangordnung gebildet wird und dass der Gemeindeausschuss vor Ablauf der Angebotsfrist festlegt, welche Angebotsart den Zuschlag erhält sowie die beiden Mindestwerte; diese Festlegung wurde ausschließlich im versiegelten Geheimblatt der Verwaltung festgehalten;

Die Versteigerungskundmachung vom 22.10.2026 wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde, auf der Gemeindehomepage sowie im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol veröffentlicht; als Verfallsfrist für die Abgabe der Angebote wurde Montag, der 09.11.2026, 12:00 Uhr, festgesetzt;

Delibera n. 364 del 10.11.2026

OGGETTO: **Vendita dell’energia dell’aziena comunale elettrica „Lasankenbach“ ai sensi del Regio Decreto 23/05/1924, n. 827 per l’anno 2027 - Aggiudicazione**

Premesso che il Comune di Luson gestisce la centrale elettrica comunale „Lasankenbach“– impianto ad acqua fluente non programmabile della potenza nominale di 1,393 MW, allacciato in media tensione alla rete di distribuzione locale (POD IT081E91065638) – e che l’energia elettrica prodotta viene interamente venduta;

Con deliberazione della Giunta comunale n. 389 del 16.12.2025 la vendita della produzione di energia elettrica per l’anno 2026 è stata aggiudicata alla società EGO Energy S.r.l., con sede in Genova; il relativo contratto scade il 31.12.2026;

Con deliberazione della Giunta comunale n. 338 del 20.10.2026 è stata approvata la vendita della produzione di energia elettrica dell’anno 2027 mediante asta pubblica ai sensi dell’art. 3 del R.D. 18.11.1923, n. 2440 e dell’art. 73, lettera b), del regolamento per l’amministrazione del patrimonio e per la contabilità generale dello Stato, approvato con R.D. 23.05.1924, n. 827, e precisamente con il sistema delle offerte segrete da confrontarsi con il valore minimo stabilito nella scheda segreta dell’Amministrazione per la rispettiva tipologia di offerta; con la medesima deliberazione sono stati approvati l’avviso d’asta, il capitolato;

Con la medesima deliberazione è stato stabilito che le offerte possono essere presentate a prezzo fisso per fascia oraria ovvero a prezzo variabile – quale ribasso (-) o aumento (+) percentuale sul prezzo zonale quartorario della zona di mercato Nord del mercato MGP –, che per ciascuna tipologia è formata una graduatoria distinta e che la Giunta comunale stabilisce, prima della scadenza del termine di presentazione delle offerte, la tipologia di offerta da aggiudicare nonché i due valori minimi; tale determinazione è stata riportata esclusivamente nella scheda segreta sigillata dell’Amministrazione;

L’avviso d’asta del 22.10.2026 è stato pubblicato all’albo telematico del Comune, sul sito internet comunale nonché nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige; quale termine perentorio per la presentazione delle

Am 09.11.2026 um 14:00 Uhr fand im Ratssaal der Gemeinde Lüsen die öffentliche Versteigerung statt; das versiegelte Geheimblatt der Verwaltung wurde dabei vor der Öffnung der Angebote geöffnet, auf seine Unversehrtheit überprüft und in öffentlicher Sitzung verlesen;

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift über die öffentliche Versteigerung vom 09.11.2026, aus der hervorgeht, dass drei Angebote eingelangt sind und dass das beste Angebot der im Geheimblatt bestimmten Angebotsart den dafür festgesetzten Mindestwert erreicht bzw. übertrifft;

Für zweckmäßig erachtet, die elektrische Energie zum variablen Preis zu verkaufen und somit im Sinne der Niederschrift vom 09.11.2026 die Firma Energy Trade GmbH zur Zuschlagsempfängerin der öffentlichen Versteigerung zu erklären;

Festgehalten, dass die von der Zuschlagsempfängerin abgegebenen Ersatzerklärungen im Sinne des Art. 71 des DPR vom 28.12.2000, Nr. 445 überprüft werden und dass der Zuschlag bei Feststellung der Unwahrheit der Erklärungen widerrufen wird;

In Anbetracht der Dringlichkeit – die Meldung des Lieferantenwechsels an die Terna S.p.A. hat innerhalb 10. Dezember 2026 zu erfolgen, damit die Lieferung mit 1. Jänner 2027 wirksam wird – den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Nach Einsichtnahme:
In das Landesgesetz Nr. 17/1993 i.g.F. zur Regelung des Verwaltungsverfahrens;
In das G.V.D. Nr. 36/2023 und die entsprechenden Anhänge;
in das L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.;
In das GVD Nr. 81/2008 i.g.F. (Einheitstext der Arbeitssicherheit);
In den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.g.F.;
In das DPR vom 28.12.2000, Nr. 445

Festgehalten, dass für gegenständlichen Beschluss kein Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich dieser weder direkt noch indirekt auf die wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das Vermögen der Gemeinde auswirkt
In das administrative Gutachten im Sinne des Artikels 185 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, positiv. Es wird nachfolgend der Hash-Wert des Gutachtens wiedergegeben

offerte è stato fissato lunedì 09.11.2026, ore 12:00;

In data 09.11.2026, alle ore 14:00, si è svolta l'asta pubblica presso la sala consiliare del Comune di Luson; la scheda segreta sigillata dell'Amministrazione è stata aperta prima dell'apertura delle offerte, ne è stata constatata l'integrità ed è stata letta in seduta pubblica;

Visto il verbale dell'asta pubblica del 09.11.2026, dal quale risulta che sono pervenute tre offerte e che la migliore offerta della tipologia individuata nella scheda segreta raggiunge ovvero supera il valore minimo per essa stabilito;

Ritenuto opportuno procedere alla vendita dell'energia elettrica a prezzo variabile e, pertanto, ai sensi del verbale del 09.11.2026, dichiarare la società Energy Trade srl aggiudicataria dell'asta pubblica;

Dato atto che le dichiarazioni sostitutive rese dall'aggiudicataria sono sottoposte a controllo ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e che l'aggiudicazione è revocata in caso di accertata non veridicità delle dichiarazioni;

Ravvisata l'urgenza – la comunicazione del cambio di fornitore a Terna S.p.A. deve essere effettuata entro il 10 dicembre 2026, affinché la fornitura abbia effetto dal 1° gennaio 2027 – di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione.

Visti:
La Legge Provinciale n. 17/1993 n.t.v. in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo"
Il decreto legislativo n. 36/2023 e rispettivi allegati

la L.P. n. 16/2015 n.t.v.;
Il decreto legislativo n. 81/2008 n.t.v. (testo unico sicurezza sul lavoro);
Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2 n.t.v.;
Il d.p.r. del 28.12.2000, n. 445;

Evidenziato che per la presente deliberazione non sussiste alcuna necessità di apposizione del parere contabile in quanto la stessa non comporta alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio del comune.
Il parere tecnico-amministrativo ai sensi dell'articolo 185 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, positivo. Di seguito è riportato il valore hash del parere

JNJRQvvG/Dcv6iZwcGC+z5dHbGGLOeDGJPlxEaL/iU8=

In das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 i.g.F. betreffend die Buchhaltung und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan des laufenden Finanzjahres dieser Gemeinde;
in die Gemeindesatzung;

La legge provinciale del 12.12.2016, n. 25 n.t.v. riguardante l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;
Il bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno finanziario corrente di questo comune;

lo statuto comunale;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

1) die Niederschrift der öffentlichen Versteigerung vom 09.11.2026 betreffend den Verkauf der Stromproduktion des gemeindeeigenen E-Werks „Lasankenbach" für das Jahr 2027 zu genehmigen;

2) die elektrische Energie zum variablen Preis zu verkaufen und somit im Sinne der Niederschrift vom 09.11.2026 die Firma Energy Trade GmbH auf der Grundlage ihres Angebotes vom 09.11.2026 mit einem Aufschlag (+) von 2,91 % auf den viertelstündlichen Zonenpreis der Marktzone Nord des Marktes MGP für den Zeitraum vom 01.01.2027 bis 31.12.2027 mit Möglichkeit der Verlängerung des Lieferzeitraum zu den gleichen Bedingungen um bis zu drei Monate zur Zuschlagsempfängerin der öffentlichen Versteigerung zu erklären;

3) den Vertragsentwurf, der wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieser Maßnahme bildet, auch wenn er nicht materiell beigelegt ist, zu genehmigen.

4) die Bürgermeisterin zu ermächtigen, den Vertrag in öffentlich-rechtlicher Verwaltungsform am Sitz der Gemeinde abzuschließen und allfällige, nicht wesentliche Änderungen daran anzubringen; die Beurkundung obliegt der Gemeindesekretärin;

5) festzuhalten, dass der Vertragsabschluss die Vorlage der endgültigen Sicherstellung in Höhe von Euro 300.000,00 gemäß Punkt 7 des Beschlusses Nr. 338 vom 20.10.2026, Art. 6 der Ausschreibungsbedingungen und Art. 19 des Vertrages voraussetzt;

6) festzuhalten, dass die von der Zuschlagsempfängerin abgegebenen Ersatzerklärungen im Sinne des Art. 71

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

1) di approvare il verbale dell'asta pubblica del 09.11.2026 riguardante la vendita dell'energia prodotta dalla centrale elettrica comunale „Lasankenbach" per l'anno 2027;

2) di vendere l'energia elettrica a prezzo variabile e, pertanto, ai sensi del verbale del 09.11.2026, di dichiarare la società Energy Trade srl aggiudicataria dell'asta pubblica per il periodo dal 01.01.2027 al 31.12.2027 con facoltà di prorogare il periodo di fornitura, alle medesime condizioni, per un massimo di tre mesi in base alla propria offerta del 09.11.2026 con un rialzo (+) del 2,91 % sul prezzo zonale quartorario della zona di mercato Nord del mercato MGP;

3) di approvare lo schema di contratto approvato con che costituisce parte essenziale ed integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegato, trova applicazione.

4) di autorizzare la Sindaca a stipulare il contratto in forma pubblica amministrativa presso la sede del Comune e ad apportare eventuali modifiche non essenziali al medesimo; il rogito compete alla Segretaria comunale;

5) di dare atto che la stipula del contratto è subordinata alla presentazione della garanzia definitiva di euro 300.000,00 ai sensi del punto 7 della deliberazione n. 338 del 20.10.2026, dell'art. 6 del capitolato e dell'art. 19 del contratto;

6) di dare atto che le dichiarazioni sostitutive rese dall'aggiudicataria sono sottoposte a controllo ai sensi dell'art. 71

des DPR vom 28.12.2000, Nr. 445 überprüft werden und dass der Zuschlag bei Feststellung der Unwahrheit der Erklärungen widerrufen wird;

7) festzuhalten, dass alle Vertragsspesen, Steuern und Abgaben, die mit dem Verkauf zusammenhängen, zu Lasten der Zuschlagsempfängerin als erwerbende Partei gehen;

8) festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung und die Einnahmen mit Einhebung festgestellt werden;

9) mit der gleichen oben genannten Mehrheit der Abstimmenden, vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, 4. Absatz des geltenden Kodes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort vollstreckbar zu erklären.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120 GVD Nr. 104/2010)

del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e che l'aggiudicazione è revocata in caso di accertata non veridicità delle dichiarazioni;

7) di dare atto che tutte le spese contrattuali, le imposte e i tributi connessi alla vendita sono a carico dell'aggiudicataria in qualità di parte acquirente;

8) di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa e le entrate vengono accertate con riscossione.

9) di dichiarare con la stessa maggioranza sopra espressa la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, 4° comma del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vigente.

Ogni cittadino può entro il periodo di pubblicazione presentare alla giunta comunale reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Trento – sezione autonoma di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010)

gelesen, genehmigt und digital signiert – letto, confermato e firmato digitalmente

DIE BÜRGERMEISTERIN /LA SINDACA
Carmen Plaseller

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN /LA SEGRETARIA COMUNALE
Sigrid Gasser

Handschriftliche Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 GVD Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 GVD Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005